

LA TARDE

Posadas, 9 de Octubre de 1917

Cooperación agrícola

Poco a poco el cooperativismo va tomando algún desarrollo entre los agricultores argentinos. La bondad del sistema hace que cualquier cooperativa establecida al principio tímidamente, con pocos socios, se ensanche y crezca con rapidez si se la administra bien.

La memoria de la cooperativa agrícola de Firmat correspondiente a su último ejercicio nos lo revela sin ningún género de duda. El año anterior contaba solamente 62 socios y el último ha llegado a reunir 104. No obstante haber sido el año uno de los peores por que hayan atravesado los agricultores, casi ha duplicado el número de los cooperativistas de Firmat.

Las ventas efectuadas por la cooperativa durante dicho ejercicio ascienden a \$ 73.277.50 m/n. La mitad de ellas próximamente se han hecho a los accionistas y la otra mitad a particulares. Y no obsta a ser ínfimo el porcentaje recargado a los mercados rías sobre su precio de costo, han dejado una utilidad líquida de \$ 1.561.57, de los cuales se ha devuelto a los cooperadores el 61 por ciento, o sean \$ 952.55.

Las ventas, pues, que tales entidades reportan a los socios saltan a la vista. Por un lado, adquieren artículos de buena calidad, sin temor de ser engañados en el peso o en la medida, y por otra parte, saben que el precio pagado por ellos es el justo. En resumen están seguros de que con su dinero no enriquecen a los comerciantes.

¿Que opinan sobre esto los colonos misioneros? La visita del "poilu" Rénoy

La visita del "poilu" Rénoy

El «ojo por ojo» de Maeterlinck

El insigne Maeterlinck en su enorme conglomerado de dinamita para Alemania «Les débris de la guerre», nos dice que antes tuvo muchas grandes amistades entre los teutones y que fué muy bien recibido, allende el Rhin; pero que desde el día del ultraje, todas esas grandes amistades para él son tinajas. Y por sobre ellas cruzan las ruedas de la máquina infernal de su palabra, de su palabra santa de hombre herido. Maeterlinck no llora, ruje. Su odio resplandece como el fuego de un Ebreo en la noche del desconcierto con un instinto único: «l'union sacrée». El odio de Maeterlinck es más bueno que las bendiciones de San Francisco de Asís, el odio de Maeterlinck es la palabra blanca de los belgas de Bélgica pasada a degüello por las ordas «universitarias» del Kaiser; el odio de Maeterlinck es, por eso, un vuelo de aeroplanos y huracanes de guerra sobre los pueblos de Alemania; el odio de Maeterlinck es la caída inexorable de los fuegos del cielo sobre la fiesta de Potsdam.

FARMACIA MISIONES ATENDIDA PERMANENTEMENTE POR SU PROPIETARIO: JOSÉ FERNÁNDEZ DOS SANTOS Y POR NICOLÁS PADRÓS QUÍMICOS FARMACÉUTICOS

Hicimos saber a M. Rénoy las ideas de Maeterlinck. Le dijimos que el escritor belga proponía la guerra a raíz de «ojo por ojo» y «ciudad por ciudad», con el objeto de contener a los alemanes en sus incursiones vandálicas. Entonces, nos dijo M. Rénoy, que efectivamente, entre los aliados hubo principio de un acuerdo para hacer en esa forma la guerra.

Se entiende bien y lamento no tener la obra a mano para transcribir los párrafos a que me refiero. M. Maeterlinck dice, que, definido el acuerdo, si los alemanes destruyeran Bruselas, por ejemplo, los aliados, a la vuelta, arrasarían Berlín; que si los alemanes arrojaran gases asfixiantes, fuesen pagados con las mismas monedas: «ojo por ojo», «ciudad por ciudad», hombre por hombre, gesto por gesto, sí, el todo por el todo; Alemania por Bélgica, Austria por Serbia, Turquía por Italia, Bulgaria por Montenegro, Prusia por Francia.

Y los telegramas ya nos han hecho saber que se ha dado comienzo a la obra. Días pasados los franceses bombardearon en una expedición por aire a varias ciudades del gran ducado de Baden, en represalia, por las incursiones continuas a Londres. Es el principio, muy bien. Que caiga Kaiserslautern junto con sus vecinos. No, haya piedad. Para eso está el maestro Von Bernhardt, contemplando los beneficios de su escuela, desde el trono de un magnífico potrero. La fuerza quiere la fuerza. Que se ahoguen bajo los escombros de sus edificios, los que quisieron una Europa de escombros, los que crearon con orgullo y cinismo los «húsares de la Muerte».

El ánimo en Francia

Para qué preguntarlo. Se duda, acaso, del ánimo del pueblo francés cuando se trata de sostener una gran causa? No sostuvo ciento y tanto años la guerra contra los ingleses hasta que fué libre? No sostuvo veinticinco años la guerra contra las monarquías europeas por los principios del 89?

La mujer francesa es quizá el más importante factor moral de las trincheras. Casi no hay escritor que no haya dicho cómo miran las francesas a los zánganos de veinte años que no han partido para el frente y que sobran en París, porque sus bocas de más para la ración estricta de pan y azúcar.

M. Rénoy nos dijo tan sólo que las madres, las hermanas se presentan al «poilu», tomándolo cordialmente de una mano y preguntándole con cariño: «ça va? Bien, bien!».

Si, no hay lágrimas. El pueblo

femenino está hecho a su misión. Sobre el inmenso cementerio de Francia, florecerán más viñas que uvas. Se ha respondido a la fatalidad con el orgullo admirable de la hembra que ha jurado hacer la paz para siempre sobre la carne, destrozada de sus hijos.

El ánimo en Francia? Recuerdese cómo se recibió desde Calais a Niza la entrada de Italia en la guerra, la de Rumania y la de Estados Unidos.

Todas eran aplausos para Francia. También la han aplaudido los pueblos americanos que cortaron sus relaciones con Alemania. Y el nuestro, el nuestro de las santas libertades y de los derechos inviolables. El nuestro que ofrece su suelo a todos los habitantes del mundo? El nuestro cuyo gobierno no ha sabido defender el derecho a los mores, «denegar el moral derecho de vida que tienen todos los pueblos?».

Sí, también el nuestro, mal pese a su gobierno, ha roto las relaciones con la nación maldita. Ahí están sus intelectuales, ahí está la conciencia colectiva, ahí están las dos Cámaras para decirlo: También es un aplauso al entusiasmo de Francia.

El ánimo en Francia no se alimenta con las campanas de Strasbourg; se alimenta con anhelos de paz, de libertad y bienestar, se alimenta con esperanza de días claros, de trabajo y de justicia.

Pour finir

He creído hablar con discreción; haber sido fiel intérprete de M. Rénoy. Que me perdone si me he olvidado de algunas ideas suyas. Y que me permita lamentarme aquí de que sus informaciones no hayan sido hechas en una conferencia pública. Tal vez seamos culpables de ello y será en otra oportunidad.

Viaje feliz. Cantemos la despedida: Le poilu s'e va-t-en France: Viv' le poilu! Viv' le poilu! Ayant fait de l'espérance, Le poilu sur les bandits Tapera fort, car l'ennemi Est l'ennemi de la France!

LEÓN R. NABOULET. En Posadas, Oct. 3 de 1917.

El trabajo a domicilio

He aquí dos párrafos que no necesitan comentarios, del dictamen de la comisión interparlamentaria sobre reglamentación del trabajo a domicilio: «Las bordadoras trabajan de 12 a 13 horas y ganan líquido

pesos 1.40; las camiseras de 9 a 12 horas con pesos 1.20 a pesos 2 de salario, del que han de deducir gastos de 10 a 20 centavos, faltándoles trabajo durante varios meses del año; las costureras trabajan, unas, de 5 a 7 horas por día, y otras prolongan la jornada hasta 12 y 17 horas; de ellas hay quien gana solo pesos 0.35 por día y quien llega a ganar (esta es la excepción) pesos 5 o 6 (la mayoría de estas obreras viven en una pieza, pagando pesos 30 de alquiler); las corbateras trabajan de 9 a 15 horas, ganando de pesos 1 a 6, excluidos los gastos; las modistas, de 9 a 12 horas, percibiendo un salario de pesos 1.50 a 3; las pantalonerías de 8 a 17 horas, salario diario de pesos 0.50 a 5 (el trabajo es continuo en la iniciación del verano y del invierno); los sastres, (mujeres) trabajan de 9 a 12 horas, ganan de pesos 2.40 a 8.40, poniendo hilo, aguja, carbón, etcétera, de su cuenta; las sombrereras de 12 a 13 horas, salario de pesos 2 a 2.50; las paraguiteras, de 10 a 11 horas, de pesos 1.50 a 5.20, y las corseteras, 9 horas de trabajo, salario pesos 2.10.

En nuestra república, como en todos los países donde el industrialismo obliga a la mujer a entregarse a trabajo manufacturero, sucede que es respecto de ella que se plantean la mayor parte de las cuestiones relativas al trabajo a domicilio. «Son las mujeres—dice Gonnard, profesor de la universidad de Lyon—las que

Montenapino MANCA REGISTRADA ¿Cuál es el mejor jabón?

sufren más los males inherentes a esta forma de labor industrial. Parecería a primera vista que el trabajo a domicilio sea preferible al trabajo de la usina o del taller; el trabajo realizado en la casa parece tener algo de más libre, de más digno, de menos duro que aquel que se ejercita entre los cuatro muros de la prisión industrial; y, sin embargo, la verdad es que la obrera a domicilio es el paria del mundo. («La femme dans l'industrie» cap VI).

Juegos Olímpicos

Primera vez en la República

Juegos Florales

TEMAS Y PREMIOS

- (Continuación) 58-59 De los señores Jefe de Estación y del Tráfico de Puerto, Dn A. Suffé. Nadar (natural, zabalullir, buzard). 60-61 Del Prof. Dn. León R. Naboulet y del Jefe de la Luz Eléctrica Dn. Arturo Pizarro. Preparar curvas, escalas, mástiles, árboles, muerdos. 62-63 De los Profs. Dn. Hugo Vrijas y Dn. J. J. Olmo. Arrojar (objetos, discos, piedras). 64-65 De los señores José Morales y Julio Bés. Salto (con o sin obstáculos). 66-67, Del Presidente de la Sociedad Lawn-Tennis don Lopez Martínez y del señor Luis Anselmo, una esterlina. Carrera (distancia, tiempo). 68-69. De la C. O. Marcha (distancia, tiempo). 70-71. De la C. O. Carrera de móviles. 72-73. Del señor Cónsul de Ale-

La Porteña Tienda, Mercería y Zapatería CALLE BUENOS AIRES ESQUINA SAN MARTÍN TIENE DE TODO PARA Señoras, Hombres, Niñas, Niños y Bebés Más barato que en otra Tienda, siendo toda su mercadería nueva y de 1ª calidad. En Liquidación: Gran cantidad de Blusas, Ropa blanca para Señoras, Fiestones, Pantalitas, Cambráis, Clarines, Sedalinas, Batistas, Corsés, Traillias, Alemanacos, Servilletas y Repasadores.—Calzados para Señoras, Hombres, Niños y Bebés, de la Fábrica al Consumidor.—TIBURCIO R. HUERTES

Pidan 'BOCK CENTENARIO' y 'CRISTAL' CERVEZAS Y las mayor de consumo en el país.—Casa Juan B. Mola y Cia.—Posadas.

# Hotel 'Misiones'

**Mi amigo Don Juan Sabino  
Que no vive de ilusiones  
No tiene preocupaciones  
Cuando toma el rico vino  
Que vende el "Hotel Misiones".**

manía don Teodoro Kopp y del Prof. señor Márquez. Bailes populares.

### Ordenación

- 1.º—Inéditas, en castellano, sin limitación de precedencia y con letra de máquina.
- 2.º—Remitidas dentro de un sobre con otro también cerrado que contenga la tarjeta del autor y fuera el título, pseudónimo de la obra, y el nombre de un periódico local con esta inscripción: Al Sr. Secretario de la C. O. de los Juegos Olímpicos León R. Naboulet - Posadas, R. Argentina.
- 3.º—Admitidas las de los Juegos Florales hasta el 20 de Noviembre

- y las de los Juegos de Ciencia hasta el 15 de Marzo de 1918.
- 4.º—Procediendo al título llevarán la inscripción del tema que oten.
- 5.º—Certificará el premio un diploma expedido por el Jurado.
- 6.º—Las no premiadas se devolverán a sus autores dentro del primer mes posterior a la fiesta. Las otras serán incineradas.
- 7.º—El primer premio, otorga el derecho de elección de Diosa de la Ciencia, de la Poesía o de la Poesía de la Destreza en los respectivos casos.
- 8.º—Escritas las de la ciencia en lenguaje de ciencia pura o de divulgación científica.

*Continuara.*

## LA GUERRA EUROPEA

### EL CONDE LUXBURG

ENÉRGICA RESOLUCIÓN DEL GOBIERNO

SE LE INTERNARÁ EN MARTIN GARCIA  
Marcha de la huelga - Trenes provisionales

El submarino evadido - Medidas del gobierno español - La palabra de Dato - Protesta de Inglaterra - Operaciones francesas - Progresos aliados - Ofensiva en Flandes - Situación rusa - En el frente italiano - Ataques austriacos rechazados.

### OTRAS NOTICIAS

#### ARGENTINA

**Buenos Aires, octubre 9.**—El conde Luxburg desapareció de la estancia del doctor Meyer Pellegrini, donde se encontraba. El Poder Ejecutivo le ordenó que regresara a esta capital inmediatamente, bajo la amenaza de traerlo por la fuerza. Se le ha reiterado un plazo perentorio para que salga del país y si así no lo hiciera, el gobierno lo internará en la isla de Martín García, hasta poderlo embarcar en un vapor hacia su país.

**Buenos Aires, octubre 9.**—No obstante los propósitos anunciados, no ha sido ayer posible combinar todos los detalles para el restablecimiento de un servicio provisional de trenes para hoy. Las distintas empresas creen que los horarios y demás medidas quedarán terminadas en el día de mañana para que puedan circular algunos trenes. Los obreros manifestábase indignados contra la actitud de las empresas.

**Buenos Aires, octubre 9.**—Con destino a Veracruz (Méjico) salió de puerto Cortés la fragata argentina «Presidente Sarmiento».

**Buenos Aires, octubre 9.**—Los elementos organizadores del mitin neutralista hallábase algo desmoralizados a causa de los muchos inconvenientes con que tropiezan para llevar a cabo el acto.

#### PARAGUAY

**Asunción, octubre 9.**—La juventud universitaria ha dirigido un mensaje de gratitud a los di-

putados brasileños Pernatti y Lacerda por los esfuerzos de la condonación de la deuda paraguaya. **Asunción, octubre 9.**—Durante la última recepción efectuada en la casa de gobierno, el ministro de Relaciones conversando con el encargado de negocios de Alemania dijo: «El gobierno paraguayo se halla satisfecho de su actuación y no hace falta que venga el conde Luxburg».

### EUROPA

#### ESPAÑA

**Madrid, octubre 9.**—El jefe del gobierno, señor Dato, ha negado toda clase de declaraciones respecto a la evasión del submarino alemán U. 233 que estaba internado en el arsenal de Cadix. Dijo el señor Dato que el asunto era muy grave y confía en que la prensa y patriotismo de los españoles, apoyarán al gobierno en esta emergencia.

Se ha resuelto la destitución de las autoridades del arsenal, las que serán sumariadas a fin de establecer la responsabilidad. **Madrid, octubre 9.**—El presidente de la República portuguesa, de paso para el frente de batalla de Francia, llegó a San Sebastián. En la estación esperaban al mandatario portugués, el rey Alfonso, el ministro de Estado y otras altas autoridades.

El doctor Machado, el monarca y el marqués de Lama, se trasladaron al palacio de Mira-

mar, donde se sirvió un almuerzo. Hoy continuará viaje a París.

### RUSIA

**Petrograd, octubre 9.**—Los ferroviarios que se hallan en huelga, han resuelto que los trenes locales dejen de correr el miércoles, si el gobierno no accede a las peticiones de los obreros.

**Petrograd, octubre 9.**—Las circunscripciones que elegirán la constituyente, serán 730.

El distrito de Petrograd tendrá 20 representantes, Moscú 19, Cáucaso 36, Kieff 22 y Vanue Don 17.

**Petrograd, octubre 9.**—Infirmos que muchos árabes fueron asesinados en Asia Menor, figurando entre las víctimas los miembros del comité árabe de trabajadores que tenía su asiento en París.

### FRANCIA

**París, octubre 9.**—El comunicado que se publicó anoche dice lo siguiente:

Fracasaron los ataques alemanes contra nuestras posiciones de Coventes y Craone.

El enemigo experimentó grandes bajas.

En los sectores de Main, Massiges y Monthut, hubo combates encarnizados.

Un ataque alemán contra el bosque Poligono, fué quebrantado por el fuego de nuestra artillería.

En el frente de Flandes los ingleses obtuvieron nuevas e importantes ventajas.

### INGLATERRA

**Londres, octubre 9.**—El gobierno británico ha entregado al embajador de España en esta capital una nota de protesta por la fuga del submarino alemán que se hallaba internado en Cadix.

### ITALIA

**Roma, octubre 9.**—Anúnciase que en el Trentino los italianos siguen ganando terreno.

En el frente Juliano nuestras tropas rechazaron dos violentos contra ataques de los austriacos.

### Servicio informativo telegráfico de LA RAZÓN

(Despachos recibidos anoche)

**Buenos Aires, octubre 9.**—Se ha sabido que Luxburg, por asuntos particulares se halla en Coronel Vidal, habiéndosele ordenado regresar y salir del país a la brevedad.

Es posible que se le internase en Martín García, hasta que tome vapor.

Las gestiones de arreglo de lo huelga continúan.

Los representantes de empresas contestarán mañana respecto a la reglamentación dictada hoy por el gobierno.

El ministro Torello espera que las empresas manifiesten el alistamiento de trenes para darles protección.

El crucero «Clasgow» sacó de abordó del vapor «Victoria Eugenia», 6 pasajeros rusos.

### Recibidos hoy

Los buques italianos apresaron un crucero austriaco en el Adriático.

Anúnciase la inminente ruptura de relaciones del Ecuador y Alemania.

Huelguistas ferroviarios asaltaron la estación Ringuelet y secuestraron al jefe.

Fuerzas del ejército rescatáronlo.

Estación de Caseros, fué también apedreada.

Ministro de Obras Públicas dice que la cuestión salarios, las empresas acordarán en parte lo que piden los obreros en forma de dar solución al conflicto.

Mañana correrán trenes provisionales.

### Telegramas de última hora

**Buenos Aires, octubre 9.**—En el sorteo de la lotería nacional han salido premiados: con 150.000 pesos el Nro. 16.007, con 10.000 el 12.315 y con 5 mil pesos el 22.934.

**Buenos Aires, octubre 9.**—Al telegrama dirigido por el gobierno a los empleados encargados de la custodia del conde Luxburg, han contestado éstos que el ex-ministro acepta su internación en la Isla de Martín García hasta tanto tenga vapor que lo lleve a Europa.

Luxburg embarcará en el puerto de Mar del Plata, donde creyó sería el punto más próximo de encontrar la nave que le condujera a Europa.

Salió de Río Santiago el destructor «Catamarca», que trasladará a Luxburg de Mar del Plata a Martín García.

Los obreros ferroviarios rechazaron el reglamento de trabajo. Mantienen sus peticiones.

### NOTICIAS VARIAS

#### Traslado

La acreditada casa de discos y pías de grafófono del señor León L. Christia, se ha trasladado a la calle Santiago del Estero esq. Colón, 288.

Dicho establecimiento ha recibido un gran surtido de los artículos indicados.

#### Asamblea

La Comisión Directiva del Club Social ha pasado a sus asocia-

## SE JUSTIFICA:

El éxito creciente de la CASA MESEGUER por la buena calidad y precios económicos de los artículos que vende.

Especialidad en ropas para hombres. Zapatería, Sombreros.

Variedad en artículos para señoras. Juguetes para niños y mayores.

BOLIVAR 266 - M. MESEGUER - POSADAS

# Casa TERZI

## SASTRERIA

Establecimiento de primer orden

Mercaderías inglesas de calidad

insuperable

PLAZA 9 DE JULIO

Calle Colón N. 278

## Banco Popular de Misiones

Sociedad Cooperativa de Crédito (Limitada)

Por resolución del Directorio provisorio del Banco Popular de Misiones, se convocó a los accionistas a la asamblea que tendrá lugar el día 12 del corriente a las 3 p. m. en el local de la Escuela Normal Mixta de esta ciudad, calle San Lorenzo, esquina Entre Ríos.

- ASUNTOS A TRATAR:
- 1.º—Constitución definitiva de la Sociedad.
  - 2.º—Modificación de algunos artículos del proyecto de Estatutos.
  - 3.º—Designación del primer Directorio.
- Se previene que solo tendrá derecho los que hayan pagado la cuota de ingreso. El Gerente.

## Venta de terrenos

Se venden lotes de terreno en las chacras N.º 2 y 42, a pagar en 20 mensualidades. Los interesados pueden tratar con don Ramón Morales, en su domicilio situado en la chacra 42.

Hay para vender un total de 101 lotes.

## AVISO

**Ama de leche** Se ofrece una con leche abundante. Mujer joven y sana. Por informes ocurrir a esta administración.

## AGENCIA DE LOTERÍA

### SARA

DE

### C. Sara & Montejano

Comisiones y Consignaciones

REMATES PÚBLICOS

ANEXO CIGARRERIA

Bolívar 271

### Avisos Profesionales

**Dr. Andrés Chabrilón**  
ABOGADO

Abogado del F. C. N. E. Argentino y Banco de la Nación de Núñez, Oliva, Martínez y Cia. ESTUDIO: Calle Córdoba y Junín. POSADAS Misiones

**Lorenzo R. Piñero**  
ESCRIBANO NACIONAL

Atiendo al público de 1 a 6 p. m. BOLIVAR 222

**Dr. Felizardo Toscano**  
ABOGADO

Acepta poderes consultas verbales y por escritos. Trata de asuntos civiles y comerciales. Cuenta con abogados correspondientes en Rio de Janeiro, Curitiba, Porto Alegre, Iguazú y Posadas.

**Dr. Roberto Marín**  
Abogado del Foro de Corrientes

Ha abierto su estudio en la calle COLÓN N.º 65. — POSADAS

**JULIO DIONISI**  
Constructor de obras Planas y Presupuestos Construcciones en general 25 DE MAYO Y ENTRE RÍOS

CONSULTORIO MÉDICO QUIRÚRGICO DEL

**Dr. GUILLERMO VILLAFÁNE**

Director de la Asistencia Pública

CLÍNICA MÉDICA. — CIRUGÍA DE URGENCIAS, ETC.

CONSULTAS: de 8 a 9 a. m. y de 3 a 6 p. m.

CALLE FÉLIX AZARA N.º 329 TELEFONO N.º 67

**Dr. Juan Parola**  
MÉDICO-CIRUJANO

Especialmente: Vías urinarias, señoras y niños. — Consultas de 8 a 10 a. m. y de 2 a 5 p. m. — Calle Bolívar entre 25 de Mayo y 3 de Febrero

ENFERMEDADES DE LOS OJOS — ANTEOJOS

**Doctor E. Rivabella**  
OCULISTA

Diplomado especialista de Oftalmología en las Facultades de París y Turin. Director de la Clínica de enfermedades de los ojos del hospital Italiano de Buenos Aires (Junio 1910 a Junio 1917).

Enfermedades del fondo del ojo, Cataratas, Glaucoma, Extrabulismo, Vias Lagrimales, Tracoma, Pestañas desviadas, Manchas de la Cornea.

A los enfermos de catarata hace recuperar por completo la vista.

Consultas de 2 a 4 p. m. — Calle Lavalle 1312. — BUENOS AIRES.

**Julia B. de Blanco**  
Partera diplomada en la Universidad de Buenos Aires Calle Córdoba, N.º 470-72

**Dr. E. Domínguez Ortiz**

ABOGADO

ESTUDIO: San Lorenzo 379

POSADAS — MISIONES

**Dr. Antonio Aquino**  
CIRUJANO DENTISTA

CONSULTAS: — de 7 1/2 a 12 p. m.

Calle Sarmiento N.º 276

CASA DE BARTHÉ (altos).

**ACADEMIA MUSICAL "BAUZA"**

Desde la fecha se ha reabierto esta Academia, lo que se pone en conocimiento del público a los efectos de que los interesados en estudiar, sepan donde recurrir. Los alumnos se preparan en combinación con los Conservatorios de Buenos Aires, para que puedan rendir allí.

**Escuela de Agricultura de Posadas**

Llámanse a licitación pública para el día 10 del corriente para la venta al mejor postor de 3 huacales, siendo la base de \$ 600.000. —

Las propuestas se elevarán cerradas y lacradas a la Dirección de la Escuela y se abrirán el día indicado a las 5 a. m. en presencia de los interesados que concurren. Los animales se pueden ver en el anexo Zelmán.

El Secretario-Administrador. Posadas, Octubre 1 de 1917.

**Adolfo J. Pomar**

AGRIENSOR NACIONAL

Meduras en general — Peritajes — Proyectos de caminos. Belgrano esq. Bs. Aires.

# ATENCIÓN

## Pase a ver la vidriera del Café Paulista

### allí encontrará masas y postres a su gusto TODO DEL DÍA

## Fotografía DORREGO

### DE ADOLFO ROSSI & Cía.

Especialidad en retratos al platino y ampliaciones de cualquier tamaño, al lápiz o retocadas en tinte negro o sepia, con o sin marco. Venta de vistas de la Ciudad, Cataratas del Iguazú y Ruinas Jesuíticas. — Corrección y rapidez en la ejecución de los trabajos a precios sumamente módicos. Se necesitan agentes corredores de ampliaciones y marcos. Calle San Lorenzo 397

## Empresa de Navegación Ramón Enriquez

Itinerario del rápido vapor "LELIA E" de Posadas a San Ignacio y vice-versa, hasta nuevo aviso.

Con Pasajeros y Encomiendas

	AGUAS ARRIBA	AGUAS ABAJO
Posadas	7.30 a. m.	San Ignacio 1.30 p. m.
Candelaria	9.15 >>	Santa Ana 2.10 >>
La Mina	9.40 >>	La Mina 3. >>
Santa Ana	10.40 >>	Candelaria 3.15 >>
San Ignacio	11.30 >>	Posadas 4.30 >>

Los boletos de pasajes y encomiendas serán expedidos en la Administración Puerto. Para informes recurrir a la agencia del Sr. Luis P. Vandoni. Salida todos los días con excepción de los Martes.

# Por 5 razones

## Coviene comprar muebles en la "Mueblería Europea"

1. PORQUE los muebles son de construcción sólida y elegantes.
2. PORQUE los muebles son macisos y de los mejores materiales.
3. PORQUE la «Mueblería Europea» tiene siempre un surtido completo.
4. PORQUE vende al precio de catálogo de Bs. Aires sin ningún recargo.
5. PORQUE vende con grandes facilidades de pago sin aumento de precios.

ANTES DE HACER SUS COMPRAS EN OTRAS CASAS, VISITEN NUESTRO SALÓN DE EXPOSICIÓN Y SE CONVENCERÁN.

## P Chapov y Girson POSADAS MISIONES

## AUTOMOVIL

Para viajes directos, se alquila TARIFA

De Cerro Corá a Posadas ida y vuelta en el día	\$ 30.00
De Cerro Corá a Candelaria ida y vuelta en el día	15.00
De Posadas a Cerro Corá ida y vuelta en el día	40.00
De Posadas a Candelaria ida y vuelta en el día	35.00
De Candelaria a Posadas ida y vuelta en el día	30.00
De Candelaria a Cerro Corá ida y vuelta en el día	30.00

NOTA: — Dias de lluvia, 25 % de aumento; otros viajes, precio convencional. El importe del viaje se pagará al chauffeur a su terminación, quien otorgará el recibo correspondiente. Exceptuando balñines, no se admiten equipajes. Para órdenes, dirigirse a dirección telegráfica «BLANCH» — Cerro Corá

## PAPAS

De Mar del Plata especiales, recibí el Almacén Popular

## LA ARMONIA

POSADAS — MISIONES

Participo a mi distinguida clientela y al público en general, que he trasladado mi domicilio y negocio de Discos «La Armonía» a la calle Santiago del Estero esq. Colón Núm. 288, como también recibí un buen repertorio en Discos cantos y música última novedad. León L. Christin.

## Sanatorio de Cirujía

DEL Dr. Manuel Urbieto

Médico-Cirujano POSADAS Calle Bolívar N.º 480 esq. St. Liza Teléfono 104

Admite enfermos que puedan ser operados y asistidos por los Sras. Médicos de la localidad.

## "Farmacia del Pueblo"

DE Lindolfo G. Monzón FARMACÉUTICO

ANÁLISIS QUÍMICO DE INTERÉS CLÍNICO

Sueros Artificiales

ESTERILIZADOS AL AUTOCLAVE, EN AMPOLLAS CERRADAS A LA LAMPARA

SURTIDO COMPLETO DE DROGAS PRODUCTOS QUÍMICOS-FARMACÉUTICOS

Oxígeno puro

Prescripciones médicas preparadas con toda prolijidad por personal competente y bajo la dirección de su dueño.

Se prepara "606"

Registra de las Boletines llevadas con la mayor exactitud para grande y las efervescentes EQUIDAD EN LOS PRECIOS

Aparatos, útiles y productos fotográficos Buenos Aires esquina Sarmiento

## CARNICERÍA "LA POPULAR"

DE Manuel Ramírez & Cía.

Instalada en el centro de la ciudad frente al «Almacén Popular». Establecimiento ajustado a las más escrupulosas condiciones de higiene.

Venta de carne gorda, despachada por cortadores competentes.

Se atiende al público con el mayor esmero y tiene establecido reparto a domicilio.

## EN LA Fábrica DE Sommer

SE FABRICAN: MASAS, BISCOCHOS, CARAMELOS, CHOCOLATE, DULCES Y TODOS LOS ARTICULOS DEL RAMO

ATENDEMOS PEDIDOS PARA CASAMIENTOS, BANQUETES, Etc. Etc.

El interesado puede llamarnos por nuestro teléfono N.º 93 para tratar el pedido

PIDAN SIEMPRE MASAS EXTRA FINAS

VENDEMOS PAN NEGRO

DE CENTENO Y ARROZ

También atendemos pedidos por encomienda, de todo artículo del ramo a cualquier punto de Misiones.

ESTAS SON LAS: más lindas, más finitas, más fresquitas, más bonitas, más surtidas, más grandecitas, más sabrositas y más baratas

# LÜTZ hermanos

Tienen siempre un buen surtido de **MERCADERÍAS GENERALES** y reciben constantemente nuevos surtidos. — Venden a **PRECIOS MÓDICOS** y prestan atención a sus clientes: condiciones que hacen muy recomendable esta casa.

**Posadas = Plaza 9 de Julio esquina Colón y Bolívar = Misiones**

## Empresa de Navegación JACOBSEN HERMANOS

Nuevo itinerario del rápido vapor **CUÑATAY** entre Posadas y Corpus desde el 1° de Junio de 1916, con pasajeros y encomiendas únicamente. Salidas de Posadas: los Lunes, Miércoles y Viernes, a las 8 a.m. llegando a Corpus a las 2 p.m. — Regresando de Corpus los Martes, Jueves y Sábados a las 8 a.m., llegando a Posadas a las 11.45 a.m.

Los Domingos la lancha **CUÑATAY** hará un viaje redondo en el día a San Ignacio, saliendo de Posadas a las 7 a.m. y regresando a las 5 p.m. — Las encomiendas se reciben a bordo y en nuestro escritorio.

También se expiden para ese viaje boletos de recreo con un descuento del 50 %.

## Ferro Carril Nord Este Argentino

### CAMBIO DEL HORARIO DE TRENES

Se pone en conocimiento del público que desde el 10 de Mayo de 1917 rige el siguiente horario de trenes:

SALIDA DE POSADAS		LLEGADA A POSADAS	
Martes a las 8.50 p. m. Internacional a Buenos Aires.	Miércoles a las 6 a. m. Internacional de Buenos Aires.	Miércoles a las 6 a. m. Internacional de Buenos Aires.	Jueves a las 8.50 p. m. Internacional a Buenos Aires.
Sábados a las 8.50 p. m. Internacional a Buenos Aires.	Viernes a las 6 a. m. Internacional de Buenos Aires.		

## 'Librería del Colegio'

ÚTILES DE ESCUELA EN GENERAL. — ARTÍCULOS PARA ESCRITORIO — TEXTOS ESCOLARES — LIBROS EN BLANCO — BLOK DE PAPEL CARTA HILO — CAJAS DE PAPEL Y SOBRES DE COLOR Y BLANCO — LAPICERAS CON DEPÓSITO DE TINTA — CINTAS PARA MÁQUINA DE ESCRIBIR — TINTEROS DE VIDRIO Y CRISTAL — JUEGOS DE DOMINÓ Y LOTERÍA — CAJAS DE COMAPES. — PINTURAS AL OLEO Y ACUARELA

### NOVELAS:

INMENSO SURTIDO EN NOVELAS DE LOS MEJORES AUTORES. LIBROS DE FILOSOFÍA, ARTE Y CIENCIA. DICCIONARIOS: CASTELLANO, FRANCÉS, INGLÉS E ITALIANO

Se atienden pedidos para la campaña  
**Posadas SARMIENTO Y COLÓN Misiones**

# Chacras

## En la Estancia y Colonia "Santa María"

Se arrienda chacras a \$ 1.— m/n por hectárea y por año. También se vende lotes a largos plazos. Títulos perfectos.

Por más datos dirigirse a:

### Parish & Simmelhag.

Concepción de a Sierra y a Eduardo R. Bianchi, Posadas.

## "La Maison Hamard"

Comunica a su numerosa clientela que desde la fecha ha agregado a su repertorio un taller de sastrería, contando para el efecto a más de su atención personal, con profesionales.

Precios excesivamente módicos.  
Calle Félix Azara esquina Belgrano.  
LIBRERO HAMARD.

## Gobernación del Territorio

### Aviso de licitación

Últimase a licitación pública, para el 16 de Octubre del corriente año, para la provisión de raciones de carne de vaca, artículos de Almacén, Panadería y Fideletería, con destino a los empleados y presos de la Cárcel Pública de esta Capital, por el primer Semestre del año 1918, con arreglo a las bases y pliego de condiciones que los interesados pueden consultar en la Secretaría de la Gobernación y en la Dirección de la Cárcel del Territorio. Las propuestas se abrirán en la primera de las Oficinas citadas el día mencionado, a las 9 a.m. en presencia de los interesados que concurren.

Posadas, Septiembre 18 de 1917.  
J. Wenceslao Segovia.  
Srto. de la Gob.

## ENCUADERNACION

DE  
**Augusto L. Martínez**  
EX-ENCUADERNADOR  
de la Compañía Nacional de Impresos de Buenos Aires

Se encarga de refaccionar Bibliotecas a precios módicos. Encuadernaciones finas y modestas en cuero y tela.

Especialidad en libros a media pasta, pasta entera y a la rústica.

Se hacen álbums para fotografías con tapas de terciopelo y paño de seda.

PASPARTU para fotografía al bromuro de cualquier tamaño, forradas con terciopelo o paño del color que se pide.

Artículos de carpentería para la reclame y todo lo concerniente al ramo

Precios módicos—Único en Posadas.  
3 DE FEBRERO ENTRE BOLIVAR  
SAN MARTIN

## Bompland ALMACEN, FONDA HOTEL DE Guido Lampugnani

Mercaderías generales, compra-venta de frutos del país. Comodidades para pasajeros. Buen mate, cocina excelente. Casa de material de propiedad frente a la Plaza, cerca de la Oficina de Correos y Telégrafos.

## Dr. Macedonio Fernández

ABOGADO  
Estudio: LAVALLE 560  
BUENOS AIRES

Redactará escritos y consultas que le sean solicitados por correo.

## TRASLADO

BALBINO BRANAS mudó su escritorio de representaciones comerciales, cobranza e comisiones y consignaciones etc. a la calle Colón núm. 109. Posadas-Misiones.

## BANCO POPULAR DE MISIONES

### Sociedad Cooperativa de Crédito (Limitada)

Fundada el 5 de Septiembre de 1917

Directorio Provisorio: Presidente, Dr. Higinio Arbo; Vice Presidente 1.º, Sr. Guillermo Jacobson; Vice Presidente 2.º, señor Soriano S. Romero; Vocales: señor Antonio Bausset, señor Julio Benavides, señor Andrés Bianchi, doctor Andrés Chabrillon, señor Blas V. Franco, doctor Roberto Marty, doctor Juan Parola, señor José Speroni, Sr. Esteban Estigarribia, doctor Eduardo Domínguez Ortiz; Síndico Suplente, señor Federico Esquivel; Gerente, señor Pedro J. Fallo.

Se pone en conocimiento del público que por resolución del Directorio ha sido lanzada a la circulación la 1.ª Serie de mil acciones de diez pesos m. c/u.

Las personas que deseen tomar acciones, pueden solicitarlas del Gerente señor Pedro J. Fallo, calle Colón 188, quien atenderá cualquier pedido de informes todos los días de 8 a 10 a. m.

Las acciones pueden pagarse integrándose el importe de ellas, o en diez mensualidades.

Los miembros del Directorio son solidariamente responsables hacia suscriptores de acciones.

Se llama la atención del público sobre el Art. 2.º de los Estatutos.

El objeto de la Sociedad es proporcionar el crédito a sus propios socios por medio de la mutualidad y del ahorro.

## ALBERDI ES LA IMPRENTA QUE SE DEDICA A TODO TRABAJO COMERCIAL

## "LA TARDE"

Dirección, Redacción y Administración  
COLÓN Y SARMIENTO  
Condiciones de la Suscripción Adelantada:

TÉRMINO	Ciudad	Interior	Exterior
Por mes.....		1.40	
» trimestre..		4.—	
» semestre..		7.50	
» año.....		15.—	
Número suelto..		0.10	
» atrasado..		0.20	

Para todo lo referente a avisos, solicitudes o publicaciones de propaganda de cualquier índole comercial, solidarias a la Administración informes sobre tarifa, indicando extensión y lugar en que desean sean publicados.

TRABAJOS COMERCIALES  
PIDA EN ESTA IMPRENTA

Suscribase Ud. al diario más independiente de Misiones:

# "LA TARDE"

Único que cuenta con un servicio informativo bien amplio tanto argentino como extranjero